

**UniBern Forschungsstiftung**  
(Berne University Research Foundation)

**JAHRESBERICHT 2013**

Genehmigt vom Stiftungsrat am 18. Juni 2014.

## **Impressum**

Herausgeberin:

### **UniBern Forschungsstiftung (Berne University Research Foundation)**

Internet: [www.forschungsstiftung.ch](http://www.forschungsstiftung.ch); E-Mail: [info@forschungsstiftung.ch](mailto:info@forschungsstiftung.ch)

Bankverbindung:

Konto Nr. 42 3.304.353.22 bei der Berner Kantonalbank, Clearing Nr. 790

IBAN: CH81 0079 0042 3304 3532 2

Adresse:

c/o Gullotti & Partner

Zeughausgasse 20 / Postfach 366

3000 Bern 7

Kontakt:

Präsident: Walter Thut, [thut@forschungsstiftung.ch](mailto:thut@forschungsstiftung.ch)

Geschäftsführerin: Karin Janz, [janz@forschungsstiftung.ch](mailto:janz@forschungsstiftung.ch)

Tel. 031 310 50 08, Fax: 031 310 50 09

Auflage: 170 Stück

## Inhaltsverzeichnis

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 1.    | Editorial .....  | 4  |
| 2.    | Stiftungszweck.....  | 6  |
| 3.    | Organisation der Stiftung .....  | 7  |
| 3.1   | <i>Stiftungsrat</i> .....  | 7  |
| 3.2   | <i>Vorstand</i> .....  | 8  |
| 3.3   | <i>Revisionsstelle</i> .....   | 8  |
| 3.4   | <i>Administration der Stiftung</i> .....                               | 8  |
| 3.5   | <i>Statuten</i> .....  | 8  |
| 4.    | Die Stiftung in Zahlen .....   | 9  |
| 4.1   | <i>Übersicht</i> .....   | 9  |
| 4.1.1 | <i>Unterstützungsmöglichkeiten für Private und Institutionen</i> ..... | 9  |
| 4.1.2 | <i>Wertschriftenertrag 2013</i> .....                                  | 9  |
| 4.2   | <i>Spenden 2013</i> .....  | 10 |
| 4.3   | <i>Jahresrechnung 2013</i> .....                                       | 11 |
| 4.4   | <i>Bericht der Revisionsstelle Ernst &amp; Young AG</i> .....          | 14 |
| 5.    | Gesuche 2013 .....   | 15 |
| 6.    | Eingegangene Berichte und Belege 2013.....                             | 17 |

Anhang: Liste der bewilligten Gesuche 2013

Sehr geehrte Gönnerinnen und Gönner

Sehr geehrte gegenwärtige und ehemalige Angehörige des Stiftungsrates

Liebe Freunde

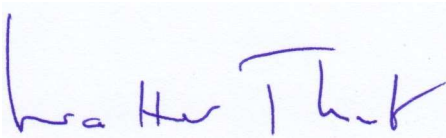
International vernetzt und regional verankert will sie sein, Austausch mit der Gesellschaft und Partnerschaften zwischen Wissenschaft, Wirtschaft und Politik pflegen, gleichzeitig reflektieren und ethisch fundiert Verantwortung gegenüber den Menschen, der belebten und der unbelebten Natur tragen. Das nahm sich unsere Universität 2013 vor und das lebt sie sicher auch. Niedergeschrieben sind diese Absichten im Jahresbericht 2013. Wer möchte das nicht unterstützen? Die UniBern Forschungsstiftung jedenfalls bekundet damit keine Mühe.

- International vernetzt sein ist heute eine absolute Notwendigkeit. Die Forscher-Community an der Berner Hochschule ist es längst und wir sehen es an den Gesuchen um Unterstützung, die wir jährlich erhalten. Die Liste für 2013 im Anhang spricht hier eine klare Sprache.
- Regional verankert ist die Universität sicher auch, durch Menschen und Ideen. Den Nutzen erkennt man zwar oft nicht auf den ersten Blick und er lässt sich manchmal nicht so schnell und in Franken und Rappen ausdrücken, aber die Menschen, die sich an unsrer Alma Mater ausbilden und forschen, tragen zum Gemeinwesen mit Namen Bern bei, z. B. zur Gesundheit unserer Bienen oder zu Public Management, den Beziehungen zwischen Politik, Verwaltung, Wirtschaft und Gesellschaft.
- Verantwortung der Wissenschaft gegenüber der Gesellschaft ist kein neues Anliegen der Forschenden. Schauen wir uns dazu nur in der schöngestigen Literatur des 20. Jahrhunderts um. In *Galileo Galilei* von Bertold Brecht, in *Das kalte Licht* von Carl Zuckmayer, in *Der staubige Regenbogen* von Hans Henny Jahnn, in *In der Sache J. Robert Oppenheimer* von Heinar Kipphardt oder in *Die Physiker* von Friedrich Dürrenmatt wurden die Gefahren und Risiken, die wissenschaftliche Erkenntnisse auch mit sich bringen können, thematisiert. Von der Fachliteratur zu diesem Thema wollen wir gar nicht erst reden.

Die UniBern Forschungsstiftung trägt gerne dazu bei, dass die Hochschule notwendige Drittmittel erhält und so ihre Aufgabe immer besser erfüllen kann. Was wir verteilen können, haben Sie uns anvertraut: als Spende, im vergangenen Jahr, oder früher bei der Errichtung der Stiftung. Darum gebührt Ihnen, sehr geehrte Gönnerinnen und Gönner, unser erster, herzlicher Dank. Und dass alles seine Richtigkeit hat mit der Stiftung, verdanken wir dem Vorstand und da insbesondere den Fachreferenten für die Hilfe bei der Berücksichtigung der hoffentlich richtigen Gesuchstellenden. Last, but not least begleitet der Stiftungsrat die Administration kritisch und konstruktiv.

Bern, im Juni 2014

Der Präsident:

Handwritten signature of Walter Thut in blue ink on a light blue background.

Walter Thut

Die Geschäftsführerin:

Handwritten signature of Karin Janz in blue ink.

Karin Janz

Die Stiftung bezweckt die Förderung der wissenschaftlichen Forschung an der Universität Bern. Der Stiftungsrat achtet darauf, dass die jährlich zur Verfügung stehenden Mittel nach Möglichkeit allen Fakultäten zugute kommen. Die Unterstützungsbeiträge werden nur aufgrund eingehend geprüfter Gesuche gewährt. Die Mehrzahl der bewilligten Gesuche betreffen

- die ganze oder teilweise Finanzierung von Anschaffungen technischer Apparaturen oder Laboreinrichtungen,
- Druckkostenbeiträge für wissenschaftliche Publikationen,
- Reisekostenbeiträge, beispielsweise bei Teilnahme an wichtigen internationalen Kongressen und Symposien, für Quellenstudien im Ausland oder für Feldforschungen.

Über die im Jahr 2013 bewilligten Beiträge lesen Sie mehr ab Seite 15 sowie in der im Anhang abgedruckten Gesuchsliste.

Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und der Vorstand sowie die Revisionsstelle.

### 3.1 Stiftungsrat

Der Stiftungsrat tritt ein Mal pro Jahr zu einer ordentlichen Versammlung zusammen. Im Jahr 2013 hat diese Stiftungsratssitzung am 24. Juni stattgefunden. Die jährlich wiederkehrenden Traktanden der Stiftungsratssitzung sind der Entscheid über die Anlage des Vermögens, die Genehmigung der Jahresrechnung sowie des Jahresberichts. Darüber hinaus werden an der Stiftungsratssitzung weitere aktuelle Fragestellungen und Pendenzen in die Traktandenliste aufgenommen.

Per 31. Dezember 2013 setzte sich der Stiftungsrat und der Vorstand wie folgt zusammen:

Präsident: Walter Thut (Vorstand)  
Vizepräsident: Dr. Georges Bindschedler (Vorstand)

Prof. Dr. André Holenstein (Vorstand, Fachreferent)  
Walter Inäbnit (Vorstand)  
Dr. Monika Jänicke  
Dr. Fritz Kilchenmann  
Prof. Dr. Christian Leumann  
Dr. Jürg Rieben  
Eveline Schaad  
Prof. Dr. André Schneider (Fachreferent)  
Prof. Dr. Hans-Uwe Simon (Vorstand, Fachreferent)  
Prof. Dr. Norbert Trautmann (Fachreferent)

Im Jahr 2013 waren im Stiftungsrat keine Fluktuationen zu verzeichnen.

### 3.2 Vorstand

Der Vorstand beschäftigt sich an seiner einmal Mal jährlich stattfindenden, ordentlichen Sitzung vor allem mit dem Entscheid über die eingegangenen Gesuche.

Diese Beschlussfassung wird insbesondere von den folgenden vier Fachreferenten vorbereitet:

- Philosophisch-historische Fakultät und Theologische Fakultät: Prof. Dr. André Holenstein
- Philosophisch-humanwissenschaftliche Fakultät, Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät und Rechtswissenschaftliche Fakultät: Prof. Dr. Norbert Trautmann
- Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät: Prof. Dr. André Schneider
- Medizinische Fakultät und Vetsuisse Fakultät: Prof. Dr. Hans-Uwe Simon

### 3.3 Revisionsstelle

Die Revisionsstelle prüft jährlich die Rechnungsführung und Vermögenslage und erstellt einen Bericht über das Ergebnis ihrer Prüfung. Sie prüft darüber hinaus auch, ob das Vermögen dem Stiftungszweck entsprechend verwendet worden ist.

Die Jahresrechnung wird von der ATIBA AG in Ittigen erstellt. Als Revisionsstelle ist seit vielen Jahren die Ernst & Young AG tätig.

### 3.4 Administration der Stiftung

Die Administration der Stiftung wird durch die Geschäftsführerin, Frau Karin Janz, besorgt.

### 3.5 Statuten

Die gültigen Statuten datieren vom 20. Oktober 2008. Sie sind auf der Internetseite [www.forschungsstiftung.ch](http://www.forschungsstiftung.ch) abrufbar.



## 4.1 Übersicht

Die Stiftung finanziert sich durch die Spenden ihrer Gönnerinnen und Gönner, Fonds und Legate sowie durch den Ertrag aus den Wertschriften. Das Stiftungsvermögen, welches aus dem Stammkapital und dem Betriebsfonds besteht, ist bei der Berner Kantonalbank angelegt und ist aufgeteilt auf ein Bankkontokorrent und ein Wertschriftenportfolio. Die Stiftung besitzt keine Immobilien oder andere Beteiligungen.

### 4.1.1 Unterstützungsmöglichkeiten für Private und Institutionen

Für Personen und Institutionen, welche die Stiftung finanziell unterstützen wollen, bieten sich auf der Grundlage der Statuten vom 20. Oktober 2008 drei Möglichkeiten an:

- Die Spende eines nicht zweckgebundenen Betrages. Eine Mindestsumme wird nicht verlangt.
- Die Errichtung eines Fonds oder eines Legats, geführt unter einem Namen nach Wunsch. Ausschüttungen daraus werden nur für den vorbestimmten Zweck vorgenommen. So verwaltet die Stiftung seit 1952 ein Legat von Herrn Paul Schwemer für die Förderung im Bereich der Kunstgeschichte.
- Darüber hinaus ist die Stiftung in der Lage, das Vermögen weiterer ähnlicher Institutionen als separate Fonds zu betreuen, zu koordinieren, zu verwalten und zweckgerichtet auszuschiütten. So kann zum Beispiel eine bestehende Stiftung unter das Dach der UniBern Forschungstiftung genommen werden und dort unter dem bisherigen Namen und für die bisherigen Zwecke weiter bestehen.

### 4.1.2 Wertschriftenertrag 2013

Das im Jahr 2013 mit der Strategie «BVG Ausgeprägtes Risiko» durchschnittlich investierte Kapital wurde von der Berner Kantonalbank mit einer Performance von 7.37% verwaltet. Das unantastbare Stammkapital belief sich per 31. Dezember 2013 auf CHF 2'560'575.90 (2012: analog). Aus dem Betriebsfonds standen am 31. Dezember 2013 CHF 1'647'493.98 (2012: CHF 1'403'491.41) zur freien Verfügung; aus dem Legat Schwemer der Betrag von CHF 86'819.93 (2012: CHF 80'630.93).

## 4.2 Spenden 2013

Im September wurde wiederum eine Spendenanfrage an die langjährigen Gönner versandt. Dem Schreiben lag ein Flyer zu einem mitfinanzierten Projekt aus dem Institut für Genetik der Vetsuisse Fakultät bei. Bis zum Ende des Jahres sind bei der Stiftung Spenden im Gesamtbetrag von CHF 137'225.10 eingegangen.

Im Berichtsjahr haben 28 Gönnerinnen und Gönner der Stiftung eine Spende zukommen lassen. Die Spenden stammen fast ausnahmslos von Privatpersonen, Unternehmen und Stiftungen mit Sitz in Bern und Umgebung.

Gönnerinnen und Gönner im Jahr 2013 [Beträge in CHF]:

|  |                   |
|--|-------------------|
| Jean Wander Stiftung                           | 60'000.00         |
| Starr International Foundation                 | 25'000.00         |
| Berner Kantonalbank                            | 15'000.00         |
| Deponie Teufftal AG                            | 10'000.00         |
| FONTES-Stiftung                                | 10'000.00         |
| Dr. Eberhard W. Kornfeld                       | 3'000.00          |
| Schweizerische Mobiliar Genossenschaft         | 2'000.00          |
| Bank EEK                                       | 2'000.00          |
| Ernst & Young AG (Erlass aus Honorarforderung) | 1'800.00          |
| Basler Kantonalbank                            | 1'000.00          |
| Künzi AG Köniz                                 | 1'000.00          |
| Bernhard Hugentobler                           | 1'000.00          |
| Bernhard von Tscharner                         | 1'000.00          |
| ERS Beratungs AG                               | 1'000.00          |
| Diverse Beträge unter CHF 1'000.00             | <u>3'425.10</u>   |
| <b>Total Spenden 2013</b>                      | <b>137'225.10</b> |

Jede Spende ist für die Stiftung und ihre Förderaktivitäten wichtig. Herzlichen Dank allen Gönnerinnen und Gönnern, unabhängig der Höhe ihres Beitrags.

## 4.3 Jahresrechnung 2013

**BILANZ PER 31. DEZEMBER 2013**

|  | 31.12.2013<br>CHF   | 31.12.2012<br>CHF   |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>AKTIVEN</b>                                   |                     |                     |
| Bankkontokorrent                                 | 384'924.53          | 281'203.27          |
| Wertschriften                                    | 3'911'752.19        | 3'817'522.45        |
| Eidg. Steuerverwaltung, Verrechnungssteuer       | 12'095.40           | 5'008.15            |
| Aktive Rechnungsabgrenzungen                     | 25'399.69           | 24'538.37           |
| Mobilier   | 1.00                | 2.00                |
| Internetauftritt                                 | <u>1'001.00</u>     | <u>1.00</u>         |
| <b>Total AKTIVEN</b>                             | <b>4'335'173.81</b> | <b>4'128'275.24</b> |
| <b>PASSIVEN</b>                                  |                     |                     |
| Passive Rechnungsabgrenzungen                    | <u>9'284.00</u>     | <u>9'284.00</u>     |
| Fremdkapital                                     | 9'284.00            | 9284.00             |
| <i>Allgemeiner Vermögensfonds (Stammkapital)</i> | <i>2'560'575.90</i> | <i>2'560'575.90</i> |
| <i>Betriebsfonds</i>                             |                     |                     |
| Stand 1.1.                                       | 1'477'784.41        | 1'412'799.58        |
| Zunahme  | <u>200'709.57</u>   | <u>64'984.83</u>    |
| Stand 31.12.                                     | 1'678'493.98        | 1'477'784.41        |
| Legat Schwemer                                   |                     |                     |
| Stand 1.1.                                       | 80'630.93           | 74'958.93           |
| Zunahme  | <u>6'189.00</u>     | <u>5'672.00</u>     |
| Stand 31.12.                                     | 86'819.93           | 80'630.93           |
| <b>Total PASSIVEN</b>                            | <b>4'335'173.81</b> | <b>4'128'275.24</b> |

**BETRIEBSRECHNUNG BETRIEBSFONDS 2013**

|  | 2013<br>CHF       | 2012<br>CHF       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>ERTRAG</b>                                |                   |                   |
| Spenden                                      | 137'225.10        | 58'010.00         |
| Rückerstattungen Beiträge                    | 0.00              | 2'485.50          |
| Wertschriftenertrag                          | 92'269.99         | 80'609.21         |
| Realisierte Kursgewinne Wertschriften        | 30'319.44         | 42'867.14         |
| Nicht realisierte Kursgewinne Wertschriften  | <u>230'017.86</u> | <u>304'039.49</u> |
| <b>Total ERTRAG</b>                          | <b>489'832.39</b> | <b>488'011.34</b> |
| <b>AUFWAND</b>                               |                   |                   |
| Beiträge                                     | 185'604.40        | 238'107.00        |
| Bankspesen                                   | 164.70            | 169.09            |
| Anlagespesen                                 | 17'330.72         | 17'676.68         |
| Honorare, Verwaltungsaufwand                 | 36'663.05         | 38'412.10         |
| Realisierte Kursverluste Wertschriften       | 4'315.36          | 128'661.64        |
| Nicht realisierte Kursverluste Wertschriften | 43'938.26         | 0.00              |
| Abschreibungen Sachanlagen                   | <u>1'106.33</u>   | <u>0.00</u>       |
| <b>Total AUFWAND</b>                         | <b>289'122.82</b> | <b>423'026.51</b> |
| <b>ZUNAHME BETRIEBSFONDS</b>                 | <b>200'709.57</b> | <b>64'984.83</b>  |

**BETRIEBSRECHNUNG LEGAT SCHWEMER 2013**

|  | 2013<br>CHF     | 2012<br>CHF     |
|--|-----------------|-----------------|
| <b>ERTRAG</b>                                |                 |                 |
| Wertschriftenertrag                          | 1'990.50        | 1'627.00        |
| Realisierte Kursgewinne Wertschriften        | 654.00          | 865.50          |
| Nicht realisierte Kursgewinne Wertschriften  | <u>4'963.00</u> | <u>6'137.00</u> |
| <b>Total ERTRAG</b>                          | <b>7'607.50</b> | <b>8'629.50</b> |
| <b>AUFWAND</b>                               |                 |                 |
| Bankspesen                                   | 3.50            | 3.50            |
| Anlagespesen                                 | 374.00          | 357.00          |
| Realisierte Kursverluste Wertschriften       | 93.00           | 2'597.00        |
| Nicht realisierte Kursverluste Wertschriften | <u>948.00</u>   | <u>0.00</u>     |
| <b>Total AUFWAND</b>                         | <b>1'418.50</b> | <b>2'957.50</b> |
| <b>ZUNAHME LEGAT SCHWEMER 2013</b>           | <b>6'189.00</b> | <b>5'672.00</b> |

**VERÄNDERUNG BETRIEBSFONDS 2013**

|                                 | 2013<br>CHF       | 2012<br>CHF      |
|---------------------------------|-------------------|------------------|
| Eingangsbilanz per 1. Januar    | 1'477'784.41      | 1'412'799.58     |
| Zunahme                         | <u>200'709.57</u> | <u>64'984.83</u> |
| Schlussbilanz                   | 1'678'493.98      | 1'477'784.41     |
| abzüglich reservierte Beiträge: |                   |                  |
| 2010                            | 0.00              | -8'140.00        |
| 2011                            | -3'000.00         | -3'000.00        |
| 2012                            | 0.00              | -63'153.00       |
| 2013                            | <u>-28'000.00</u> | <u>0.00</u>      |
|                                 | -31'000.00        | -74'293.00       |
| Frei verfügbar am 31. Dezember  | 1'647'493.98      | 1'403'491.41     |

**VERÄNDERUNG LEGAT SCHWEMER 2013**

|                                 | 2013<br>CHF     | 2012<br>CHF     |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| Eingangsbilanz per 1. Januar    | 80'630.93       | 74'958.93       |
| Zunahme                         | <u>6'189.00</u> | <u>5'672.00</u> |
| Schlussbilanz                   | 86'819.93       | 80'630.93       |
| abzüglich reservierte Beiträge: | <u>0.00</u>     | <u>0.00</u>     |
|                                 | 0.00            | 0.00            |
| Frei verfügbar am 31. Dezember  | 86'819.93       | 80'630.93       |

#### 4.4 Bericht der Revisionsstelle Ernst & Young AG



Ernst & Young AG  
Belvédère 23  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 58 200 61 11  
Fax: +41 58 200 65 18  
www.ey.com/ch

An den Stiftungsrat der  
**UniBern Forschungsstiftung, Bern**  
(Berne University Research Foundation)

Bern, 27. Mai 2014

#### Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Veränderung des Kapitals und Anhang) der UniBern Forschungsstiftung für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung, die Rechnungslegung und die Vermögensanlage nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ernst & Young AG

Thomas Nösberger  
Zugelassener Revisionsexperte  
(Leitender Revisor)

Michael Hochstrasser  
Zugelassener Revisionsexperte

#### Beilage

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Veränderung des Kapitals und Anhang)

Für die Gesuchseinreichung stand den Forschenden der Universität Bern ein Termin im Frühling zur Verfügung. Die Vorstandssitzung (Vergabesitzung) fand am 28. Juni 2013 im Haus der Universität statt. Anlässlich dieser Sitzung hat der Vorstand über 37 Gesuche (2012: 48) entschieden, die bis zum Eingabetermin eingereicht worden waren. Die Antragssumme belief sich auf insgesamt CHF 378'267.00 (2012: 407'987.00). Die merkliche Differenz der Zahl der eingegangenen Gesuche gegenüber dem Vorjahr lässt sich damit erklären, dass im Berichtsjahr wegen Finanzknappheit lediglich ein Eingabetermin für Gesuche ausgeschrieben wurde. In den Jahren zuvor waren zwei Termine angeboten worden.

Die eingegangenen Gesuche wurden nach ihrer Qualität bewertet und nach den bisherigen Grundsatzentscheiden und Richtlinien beurteilt. Von den 37 Gesuchen wurden 28 vollumfänglich oder teilweise bewilligt und 9 Gesuche abgelehnt.

Der bewilligte Betrag belief sich auf total CHF 150'582.00 (2012: CHF 243'700.00). Er verteilt sich wie folgt auf die verschiedenen Fakultäten:

|   |            |                   |
|---|------------|-------------------|
| Vetsuisse Fakultät                                | CHF        | 25'750.00         |
| Medizinische Fakultät                             | CHF        | 49'844.00         |
| Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät     | CHF        | 48'559.00         |
| Philosophisch-humanwissenschaftliche Fakultät     | CHF        | 9'957.00          |
| Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät | CHF        | 8'000.00          |
| Philosophisch-historische Fakultät                | CHF        | 26'472.00         |
| Theologische Fakultät                             | <u>CHF</u> | <u>2'000.00</u>   |
| TOTAL   | <u>CHF</u> | <u>150'582.00</u> |

Die detaillierte Liste nach Fakultäten der im Jahr 2013 bewilligten Gesuche wird diesem Jahresbericht als Beilage angefügt.

Die Höhe der gesprochenen Beträge variierte von

- CHF 600.00 für die Teilnahme von Dr. des. Jörg Löschke vom Institut für Philosophie für die Teilnahme am 23. Weltkongress für Philosophie vom 4.-10. August 2013 in Athen

bis zu

- CHF 15'000.00 zugunsten von Prof. Dr. Jürg Gertsch vom Institut für Biochemie und molekulare Medizin für die Aufrüstung und Erweiterung eines LC-MS/MS und Stickstoffgenerators. Das Gerät war ursprünglich mit Mitteln des SNF NCCR TransCure und Mitteln aus der Industrie angeschafft worden.



Die Gewährung eines Beitrags durch die Forschungsstiftung zieht die Pflicht nach sich, einen Bericht über den Fortgang des jeweiligen Forschungsprojekts unter der Investition der Stiftungsmittel (z.B. Einsatz eines von der Stiftung finanzierten Apparats) einzureichen. Bei gewährten Druckkostenzuschüssen ist der Stiftung ein Exemplar der Publikation zuzustellen.

Im Jahr 2013 sind die folgenden Berichte und Belege eingegangen:

#### **A. Belege/Berichte zu den einzelnen Gesuchen:**

| <b>Ges.Nr.</b> | <b>Gesuchsteller bzw. Begünstigter / Beleg oder Bericht</b>   |
|----------------|---|
| 09/2010:       | Dr. Tobias Krüger: Belegexemplar von „Discovering the Ice Ages. International Reception and Consequences for a Historical Understanding of Climate“   |
| 08/2011:       | Dr. Elena Makarova: Bericht über den Verlauf des Forschungsprojekts "Families Across Cultures: The Swiss Family Portrait"   |
| 45/2011:       | Dr. Maarten van Hardenbroek: Bericht über die mitfinanzierte Feldkampagne in Alaska im Rahmen des Forschungsprojekts "Carbon cycling in Lake Teshekpuk, arctic Alaska: past and present"  |
| 02/2012:       | PD Dr. Martin Bondeli: Belegexemplar von Band 1 von K. L. Reinholds gesammelten Schriften   |
| 13/2012:       | Prof. Jens Dibbern: Bericht über den Verlauf des Forschungsaufenthalts von Oliver Krancher vom 15.8. - 15.12.2012 an der Georgia Tech University in Atlanta (USA) zwecks Erforschung der Lernprozesse in internationalen Softwareprojekten                            |
| 21/2012:       | Prof. Dimitrios Fotiadis: Bericht über den Einsatz des finanzierten Inkubators in der Forschung   |
| 22/2012:       | Prof. Stephan Huber: Belegexemplar von „Werteorientierung, Religiosität, Identität und die psychische Gesundheit Jugendlicher“  |
| 28/2012:       | Lilian Iselin: Bericht über den Verlauf des Forschungsaufenthalts in der Volksrepublik China für das Dissertationsprojekt „Mobile Technologien und Nomadischer Raum: Modernisierung, Motorisierung und Transformationen von Raum und Ort im Pastoralen Amdo in Tibet“ |
| 38/2012:       | Dr. Silvia Martens: Belegexemplar von „Muslimische Wohltätigkeit in der Schweiz“  |
| 40/2012:       | Dr. Kellie Goncalves: Bericht über den Forschungsaufenthalt in Queenstown, Neuseeland, im Rahmen ihres Habilitationsprojekts „The Stylistics of Adventure Tourism. A comparison of Interlaken, Switzerland and Queenstown, New Zealand“                               |
| 03/2013:       | Dr. Jan Mani: Bericht über die Teilnahme am 5th Kinetoplastid Molecular Cell Biology Meeting in Woods Hole, MA, USA, vom 21.-25.4.2013  |
| 07/2013:       | Dr. Soham Al-Suadi: Bericht über die Teilnahme am Meeting der Society of Biblical Literature (SBL) vom 23.-26.11.2013 in Baltimore, USA   |

- 08/2013: Dimitri D. Wittwer: Bericht über den teilfinanzierten Aufenthalt an der Columbia Business School im Rahmen des Doktoratsstudiums.
- 14/2013: Dr. Till Mostowlansky: Bericht über den Verlauf der Feldforschungen in Pakistan und Zentralasien im Rahmen des Forschungsprojekts „Materialising Religion“
- 25/2013: Mathias Bremgartner: Bericht über die Teilnahme am Weltkongress der IFTR/FIRT (International Federation for Theatre Research) vom 20.-26.7.2013 in Barcelona, Spanien
- 26/2013: Dr. Silvan Remo Stucki: Bericht über die Teilnahme an der Konferenz der Amerikanischen Gesellschaft für Massenspektrometrie in Minneapolis vom 9.-13.6.2013

## **B. Jahresberichte:**

Die Berichte und Belege können jederzeit nach Voranmeldung im Sekretariat der Stiftung eingesehen werden.

- Jahresbericht 2012 des Institut for Surgical Technology and Biomechanics, ARTROG Center for Biomedical Engineering Research
- Tätigkeitsbericht 2012 der Hans-Sigrist-Stiftung
- Jahresbericht 2012/13 des Instituts für Angewandte Physik
- Jahresbericht 12/13 des Instituts für Informatik und Angewandte Mathematik
-





## Anhang: Liste der im Jahr 2013 bewilligten Gesuche

| Nr. | Gesuchsteller, Institut / Fakultät   | Projekt  | bewilligt         |
|-----|--|--|-------------------|
|     | <b>Vetsuisse Fakultät</b>  |  | <b>Betrag CHF</b> |
| 10  | Dr. med. vet. Andrea Schmitz und Prof. Meike Mevissen, Abt. Veterinär-Pharmakologie und Toxikologie, Dpt. Clinical Research & Veterinary Public Health | Finanzierung der Anschaffung eines NanoDrop Spectrophotometers im Rahmen des Projekt "Expression and characterization of single equine CYPs of the 3A subfamily"   | 10'000            |
| 17  | Dr. Olivier Levionnois, Abt. Veterinär Anästhesie, Dpt. für Klinische Veterinärmedizin   | financing of a one-year license for state-of-the-art pharmacokinetic-pharmacodynamic (PK/PD) computer software (WinNonLin Phoenix from Pharsight Inc.): Software/License (2'655 USD), annual fee (1328 USD)  | 3'750             |
| 29  | Dr. med. vet. Christina Stahl und Prof. Dr. Johann Lang, Abt. für klinische Radiologie, Dpt. für klinische Veterinärmedizin                            | Teilfinanzierung eines NMR Spektrometers (Nuclear Magnetic Resonance Spektrometer) zur Durchführung von HR-MAS (High Resolution Magic Angle Spinning) NMR Spektroskopie an Gewebeproben und NMR Spektroskopie von Liquor.  | 12'000            |
|     | <b>Total Fakultät</b>  |  | <b>25'750</b>     |
|     |  |  |                   |
|     | <b>Medizinische Fakultät</b>   |  | <b>Betrag CHF</b> |
| 5   | Prof. Dr. Uwe Zangemeister-Wittke, Institut für Pharmakologie  | Teilfinanzierung der Anschaffung einer mikrobiologischen Sicherheitswerkbank (Total Kosten CHF 18'612) zum Einsatz in einer Forschungsgruppe, welche im Gebiet des Tumor Targeting arbeitet. Ersatz eines 15+ Jahre alten Geräts   | 12'000            |
| 23  | Prof. Hugues Abriel, Dpt. Klinische Forschung  | financing of two micro-manipulators allowing the precise control of the position of micro-electrode to perform patch clamp experiments   | 12'844            |
| 30  | Dr. Sonja Kleinlogel, Physiologisches Institut, und PD Dr. Volker Enzmann, Universitätsklinik für Augenheilkunde                                       | Finanzierung der Anschaffung eines elektrophysiologischen Diagnostiksystems (RETI-port/scan) für kleine Versuchstiere (Mäuse und Ratten) zum Aufnehmen von Elektroretinogrammen (ERGs). Mit dem Gerät wird das Sehvermögen allgemein, und speziell die Funktion einzelner Subkompartimente und Zelltypen der Netzhaut (Retina) getestet. | 10'000            |
| 37  | Prof. Dr. Jürg Gertsch, Institut für Biochemie und molekulare Medizin  | Finanzierung der Aufrüstung und Erweiterung eines LC-MS/MS und Stickstoffgenerators. Das Gerät war ursprünglich mit Mitteln des SNF NCCR TransCure und Mitteln aus der Industrie angeschafft worden  | 15'000            |
|     | <b>Total Fakultät</b>  |  | <b>49'844</b>     |
|     |  |  |                   |

|    | <b>Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät</b>   |  | <b>Betrag CHF</b> |
|----|--|--|-------------------|
| 3  | Jan Mani, PhD, und Prof. André Schneider, Dpt. Für Chemie und Biochemie  | Finanzierung der Teilnahme am 5th Kinetoplastid Molecular Cell Biology Meeting in Woods Hole, MA, USA, vom 21.-25.4.2013 im Rahmen des Forschungsprojekts "The ATOM complex: gate to the trypanosome mitochondrion"  | 1'818             |
| 6  | Prof. Peter Meister und Prof. Eduardo Moreno, Institut für Zellbiologie  | Financing of a fluorescent illumination and a second objective for an existing dissection scope. The scope is a shared device inside the Institute   | 12'000            |
| 11 | Dr. Adrien Mestrot und Prof. Wolfgang Wilcke, Institut für Geographie und Institut für Pflanzenwissenschaften                        | financing of preliminary, multidisciplinary research: assessment of the arsenic volatilisation capacity of different saxicolous lichen species growing in Switzerland: CHF 2'371.20 for labor equipment to setup at least 50 microcosmos, CHF 600 for 5 days sampling in the arsenic-rich region of Malcantone TI (incl. travel and accommodation), CHF 1'996 for 40 air pumps used to purge the headspace of the reactors on the chemotrap. | 4'000             |
| 26 | Dr. Silvan Remo Stucki und PD Dr. Stefan Schürch, Dpt. für Chemie und Biochemie, Forschungsgruppe Massenspektrometrie                | Finanzierung der Teilnahme des Postdoktoranden Dr. Silvan Remo Stucki an der Konferenz der Amerikanischen Gesellschaft für Massenspektrometrie in Minneapolis vom 9.-13.6.2013 und einen vorangehenden, zweitägigen Weiterbildungskurs   | 1'800             |
| 27 | Prof. Dr. Marc Schumann, Albert Einstein Center for Fundamental Physics, Ass. Prof. für Experimentelle Astroteilchenphysik           | Finanzierung eines 24TB Datenservers für die Speicherung von beträchtlichen Datenmengen im Rahmen einer internationalen Kollaboration, welche untersuchen will, ob sich radioaktive Zerfallskonstanten im Laufe eines Jahres verändern.  | 8'941             |
|    | <b>Total Fakultät</b>  |  | <b>28'559</b>     |
|    |  |  |                   |
|    | <b>Philosophisch-humanwissenschaftliche Fakultät</b>   |  | <b>Betrag CHF</b> |
| 2  | Prof. Dr. Norbert K. Semmer, und cand. PhD Ivana Igic, Institut für Arbeits- und Organisationspsychologie                            | Mitfinanzierung eines zweimonatigen Forschungsaufenthalts der Doktorandin Ivana Igic an der University of California, Irvine, im Center for Occupational & Environmental Health (Flug, Unterkunft). NEUAUFLAGE Gesuch Nr. 48/12  | 1'110             |
| 12 | Dr. Manuel Kretz, Institut für Erziehungswissenschaft, Abt. Allgemeine und Historische Erziehungswissenschaft                        | Druckkostenzuschuss für die Dissertation "Bildungskluft zwischen Zentrum und Peripherie. Kulturhistorische Konstruktion von Stadt und Land und messbare Leistungsunterschiede im Raum Bern zwischen 1875-1919"   | 800               |
| 31 | Dr. phil. Nadine Messerli-Bürgy und Prof. Dr. Hansjörg Znoj, Institut für Psychologie, Abt. Klinische Psychologie und Psychotherapie | Finanzierung der Anschaffung von 2 Herzratenvariabilitätsmessgeräten, Cortisolsalivetten zur Sammlung von Speichelproben sowie deren Analyse im Rahmen des Projekts "Rumination and distraction after a stress task - effects on physiological adaptation"   | 8'047             |
|    | <b>Total Fakultät</b>  |  | <b>9'957</b>      |
|    |  |  |                   |
|    | <b>Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät</b>   |  | <b>Betrag CHF</b> |
| 8  | Prof. Harley Krohmer und Dimitri Wittwer, Institut für Marketing und Unternehmensführung, Abt. Marketing                             | Teilfinanzierung des Aufenthalts des Doktoranden Dimitri Wittwer an der Columbia University vom 13. Mai - 16. September 2013 im Rahmen seines Dissertationsprojekts zum Thema des "Cultural Branding".   | 3'000             |

|    |   |  |                   |
|----|---|--|-------------------|
| 39 | Prof. Dr. Andreas Hack, Institut für Organisation und Personal, und Petra Bischofberger (Doktorandin)   | Mitfinanzierung des Aufenthalts der Doktorandin Petra Bischofberger als visiting student researcher an der New York University, Dept. of Economics, vom 1.9.-29.11.2013: Registrations- und Bearbeitungsgebühren. Titel des Dissertationsprojekts: "Essays on contractual and job design for decision makers displaying irrational decision behavior and non-conventional preferences" | 5'000             |
|    | <b>Total Fakultät</b>   |  | <b>8'000</b>      |
|    | <b>Philosophisch-historische Fakultät</b>   |  | <b>Betrag CHF</b> |
| 1  | Prof. Frank PETER, Institut für Islamwissenschaft   | Druckkostenzuschuss für den Sammelband "Islam and the Politics of Culture in Europe: Memory - Aesthetics - Art"  | 1'572             |
| 9  | Dr. des. Robert Heinze, Assistent, Historisches Institut  | Finanzierung des Forschungsaufenthalts in Kinshasa (Demokr. Republik Kongo) zu Archiv- und Interviewrecherchen im Rahmen des Post-Doc-Projekts "Urban Transport and the Spatial Regulation of African Cities" vom 8.9.-6.10.2013: Flug, Unterkunft, Verpflegung, Transport   | 3'000             |
| 14 | Dr. Till Mostowlansky und Prof. Dr. Karénina Kollmar-Paulenz, Institut für Religionswissenschaft, Zentralasiatische Kulturwissenschaft                                  | Finanzierung eines Forschungsaufenthalts in Pakistan von August-Dezember 2013 im Rahmen des Habilitationsprojekts "Materialising Religion: Constructing Ismaili Legitimacy through Development in Gilgit-Baltistan (Northern Pakistan)"  | 3'000             |
| 15 | Prof. Bénédicte Vauthier, Institut für spanische Sprache und Literatur  | Teilfinanzierung einer Informationsplattform in einem digitalen Editionsprojekt zur Erschliessung (Visualisierung und Recherche) der Arbeitshandschriften des Romans "Paisajes después de la batallas (Landschaften nach der Schlacht)" des spanischen Schriftstellers Juan Goytisolo: Auftrag an einen externen Mitarbeiter (Informatikstudent)                                       | 3'000             |
| 16 | Dr. des. Jörg Löschke und Prof. Richard King, Institut für Philosophie  | Finanzierung der Teilnahme am 23. Weltkongress für Philosophie vom 4.-10. August 2013 in Athen, Griechenland   | 600               |
| 19 | Dr. Nicole Nyffenegger, Oberassistentin Medieval English Studies, und Kathrin Reist, M.A., Assistentin und Doktorandin, Institut für Englische Sprachen und Literaturen | Finanzierung eines dreimonatigen Forschungsaufenthalts vom 20.9.-20.12.2013 der Doktorandin Kathrin Reist als "visiting scholar" am Reformation Studies Institute der University of St Andrews in Schottland: Reisekosten und Wohnungsmiete. Arbeitstitel der Dissertation: „Blessed are the meek: Women and Children in John Foxe's Actes and Monuments“                              | 3'000             |
| 20 | Dr. Silvan Imhof, Institut für Philosophie  | Druckkostenzuschuss für die überarbeitete Dissertation mit dem Titel "Der Grund der Subjektivität. Motive und Potenzial von Fichtes Ansatz"  | 3'000             |
| 25 | Prof. Dr. Andreas Kotte und lic. phil. Mathias Bremgartner, Institut für Theaterwissenschaft  | Finanzierung der Teilnahme von M. Bremgartner am Weltkongress der IFTR/FIRT (International Federation for Theatre Research) vom 20.-26.7.2013 in Barcelona, Spanien  | 800               |
| 32 | Prof. Dr. Constanze Vorweg, Assistenzprofessorin, Center for the Study of Language & Society und Institut für Sprachwissenschaft  | Finanzierung der Teilnahme am International Congress of Linguistics vom 23.-27.7.2013 in Genf: Zug, Hotel, Kongressgebühren  | 1'000             |
| 34 | Dr. des. Patrick Neveling und Prof. Dr. Christian Gerlach, Historisches Institut, Abt. Zeitgeschichte in globaler Perspektive   | Druckkostenbeitrag für die Publikation der Dissertation mit dem Titel „Manifestationen der Globalisierung. Kapital, Staat und Arbeit in Mauritius, 1825-2005“  | 3'000             |

|    |  |  |                   |
|----|--|--|-------------------|
| 35 | Dr. Simon Meier, Assistent Institut für Germanistik, Dr. Daniel H. Rellstab, University of Vaasa (Finnland) und Prof. Dr. Gesine L. Schiewer, Ludwig-Maximilians-Universität München | Druckkostenschuss für die Publikation des Werks "Dialog und (Inter-)Kulturalität. Theorien, Konzepte, empirische Befunde"  | 3'000             |
| 38 | Prof. Dr. Christian Gerlach und Noëmi Rui (Doktorandin), Historisches Institut   | Finanzierung der Flugreise der Doktorandin Noëmi Rui nach Indonesien für eine erste Sondierung der Quellen für ihr Promotionsprojekt mit dem Titel "Churches as agents in sustainable development projects: the case of Indonesia" | 1'500             |
|    | <b>Total Fakultät</b>  |  | <b>26'472</b>     |
|    | <b>Theologische Fakultät</b>   |  | <b>Betrag CHF</b> |
| 7  | Dr. Soham Al-Suadi, Institut für Bibelwissenschaften, Neues Testament  | Finanzierung der Teilnahme am diesjährigen Meeting der Society of Biblical Literature (SBL) vom 23.-26.11.2013 in Baltimore, USA   | 2'000             |
|    | <b>Total Fakultät</b>  |  | <b>2'000</b>      |
|    | <b>TOTAL bewilligt 2013</b>  |  | <b>150'582</b>    |